

Bulletin no 23
Mars 1991
310, rue Montarville
Longueuil, Qc J4H 2L7

VILLE ST-LOUIS: Téléphone Bell : Ext 841. Téléphone Marchands: 1286.	ST-HENRI: Téléphone Bell : Monat 99.
<h1>Nap. Archambault,</h1>	
Marchand de Glace	
Bureau: 806, Ave. Coloniale, Ville St-Louis.	Succursale: 1, Rue Ste-Emélie, St-Henri.



PLEIN DE TALENTS CE DOSITHÉ...MÊME SUR LA GLACE!

Oh oh! ne pensez pas avec un bâton de hockey dans les mains, mais avec la gaffe, le godendart et la pince. Oscar, fils de Dosithé, portant très bien ses 89 ans, aime se rappeler la corvée de la coupe de glace. Habitant toujours sa maison au bord de l'eau, de la fenêtre de la cuisine, il voit très bien l'endroit où il aidait son père.

C'était aux alentours des jours gras, mi-février début mars: trop tôt l'hiver, par froid intense, la glace éclatait plutôt que se laisser tailler; trop tard, elle était "pourrie".

Nous nous rendions sur la rivière nettoyer, à l'aide du grattoir à cheval, l'espace choisi pour la coupe cette année-là. A ce moment de la saison, nous avions plus de chance que la température soit clémente; faut pas oublier qu'au grand vent sur la rivière le risque de se geler le bout du nez et les mains était réel! Et ce travail durait quand même une couple de semaines au moins.

Nous choisissons avec soin la glace à couper: loin des déversements douteux du rivage; une belle glace nette sans "yeux creux" ni saletés, teintée de bleu, presque transparente.

Et le vrai travail commençait: avec le couteau à cheval, qui ressemblait à une pointe de charrue, nous tracions des sillons de 10 à 12 pouces de profondeur à tous les deux pieds, pour déterminer la largeur des blocs. Avec le godendart, chaque bande de glace était dépecée en bout de 2 pieds également, ce qui donnait des blocs de 2X2; sortir le premier morceau n'était pas toujours facile, plus souvent qu'autrement le plus simple était

de le caler avec une gaffe et de le glisser sous la couche de glace. Le deuxième et les suivants étaient à la merci de mon père: vous auriez dû le voir manoeuvrer la gaffe pour amener le bloc à sa portée, le saisir avec les longues pinces, le brimbaler à bout de bras et le faire sauter hors de l'eau. Certaines années, la glace étant plus épaisse-jusqu'à 40 pouces- et les blocs plus lourds, nous nous servions d'un palan monté sur deux "lisses" qui nous permettait de sortir les blocs de l'eau et par un mouvement de rotation de les placer immédiatement sur le traîneau. Nous déplaçons le palan facilement à mesure que la coupe progressait; un cheval bien ferré tirait le traîneau. Évidemment le palan est vite devenu notre meilleur outil. Tout comme la scie ronde actionnée par l'engin à gasoline a remplacé avec avantage le traditionnel godendart.

Ce travail n'était pas de tout repos ni sans danger. Se blesser avec une gaffe, avec les pinces même était assez fréquent; faire une mauvaise chute sur la glace a causé des blessures sérieuses à certains ouvriers; j'ai même vu des chevaux tomber et quel problème pour les relever! Le plus grave était de tomber à l'eau; faut-il dire que ce n'était pas chaud, puis pas drôle du tout même si tous les compagnons de travail riaient à se fendre la bouche jusqu'aux oreilles au lieu de nous sortir de l'eau au plus vite.

Une charge de traîneau devait compter une bonne douzaine de morceaux et un peu plus même. Un cheval bien entraîné tirait tout ça facilement et par la côte du quai se rendait à la glacière ou remise à glace. Bâtiment isolé: murs à double paroi, remplis de

¹ dessin de C. Kendrick: publicité de Napoléon Archambault, marchand de glace à Montréal vers 1900

bran-de-scie, d'ailleurs les blocs de glace isolés eux aussi de la même façon. Fallait engranger une bonne réserve de morceaux de glace pour répondre au besoin tout au cours de l'été. Je ne pourrais pas dire combien en tout, mais la coupe me paraissait bien longue, il me semble que ça ne finissait plus. Je ne les ai jamais comptés mais ça devait faire plusieurs centaines de blocs.

Notre meilleur client était sans doute la beurrerie; puis il y avait le boucher du village. Un beau gros bloc pouvait se vendre 10¢, et certaines années jusqu'à 15¢, surtout que mon père ne manquait jamais de dire que sa glace était pure: lui, y mettait pas d'eau dedans! Un certain nombre de particuliers en achetaient; d'ordinaire ce n'était pas le gros bloc 2X2, mais le petit c'est-à-dire le premier coupé en quatre, ce qui donnait environ un pied cube; celui-ci se vendait à peine quelques sous.

Mon père ne fut pas le premier à couper de la glace à St-Denis; au début du siècle, Hector Lussier en faisait déjà le commerce. Puis il y eut Odilon Bélanger qui d'ailleurs acheta son équipement. D'autres suivirent. Également, de l'autre côté de la rivière, à St-Antoine, il y eut entre autre, Antoine Archambault, à l'époque de la guerre 14-18, qui habitait la maison située en bas du village, occupée aujourd'hui par sa petite-fille Lorraine.

C'était le beau temps quand même; mais ça ne pouvait durer éternellement... Au début des années cinquante l'arrivée sur le marché des réfrigérateurs électriques marqua la fin du commerce de la glace. La coupe de la glace a fondu plus rapidement encore- c'est le cas de le dire- que les plus beaux blocs au soleil. Mais que de beaux souvenirs tout de même.

Souvenirs d'Oscar Archambault

St-Denis-sur-Richelieu



ADDENDUM

Une erreur s'est glissée dans l'énumération des directeurs des Archambault d'Amérique pour l'année 1990-1991.

Dans le feu de l'action, le nom d'un nouveau directeur, élu le 5 août 1990, n'a pas été mentionné. Il s'agit de M. Bernard Archambault, de Sainte-Julie.

Mille excuses à Bernard!

Vies d'Archambault

L'HONORABLE JOSEPH ARCHAMBAULT
Juge de la Cour Supérieure



Joseph Archambault



Fabiola Martin-Archambault

Il serait intéressant de dresser la liste des membres de la famille Archambault qui, dans la province de Québec, et même aux États-Unis, ont joué des rôles importants dans la politique, la magistrature, le clergé, les arts, les sciences, le commerce, etc., etc. Elle fournirait, sûrement, plus de cent beaux noms. Quelle joie aurait l'ancêtre, Jacques Archambault, premier colon de Montréal, venu de France en 1645, s'il lui était donné de revenir sur la terre, contempler une si belle lignée!

L'honorable juge Joseph Archambault est un Montréalais. Il est né le 17 février 1879, du mariage du docteur Gaspard Archambault et de Marie-Louise Papin. Sa mère était la fille de Joseph Papin, député de L'Assomption, que sa génération a plutôt connu sous le nom de tribun Papin.

Il a fait ses études classiques au collège Sainte-Marie et son droit à l'université Laval de Montréal.

Inscrit au barreau le 1er juillet 1901, M. Archambault a exercé sa profession à Montréal avec M. G. Desaulniers maintenant juge, jusqu'en 1910, puis avec M. C. Rodier, jusqu'en 1915. Il forma ensuite la société légale Archambault, Marcotte et Gagnon. Créé conseil du Roi en 1911, appelé au conseil du Barreau en 1913, il fut avocat en chef de la Couronne de 1921 à 1925.

M. Archambault fut élu député de Chambly-Verchères à la Chambre des Communes, en 1913, contre M. J.-H. Rainville, maintenant sénateur. Il fut réélu en 1921. Possédant également les langues française et anglaise, il prit une part très active aux débats parlementaires. Il fut président du plus important comité de la Chambre, le Comité des privilèges et élections.

En 1925, il succédait à l'honorable juge Globensky sur le banc de la Cour supérieure pour le district de Saint-François. En 1933, l'honorable juge Archambault a été transféré à Montréal. (1) En 1912, il épousa Fabiola Martin. De cette union sont nés deux enfants, Georges et Yvette, épouse de Donald Meagher, fondateur de la Distillerie Meagher.

L'«Ottawa Journal» journal conservateur, disait de lui le 14 mars 1919:

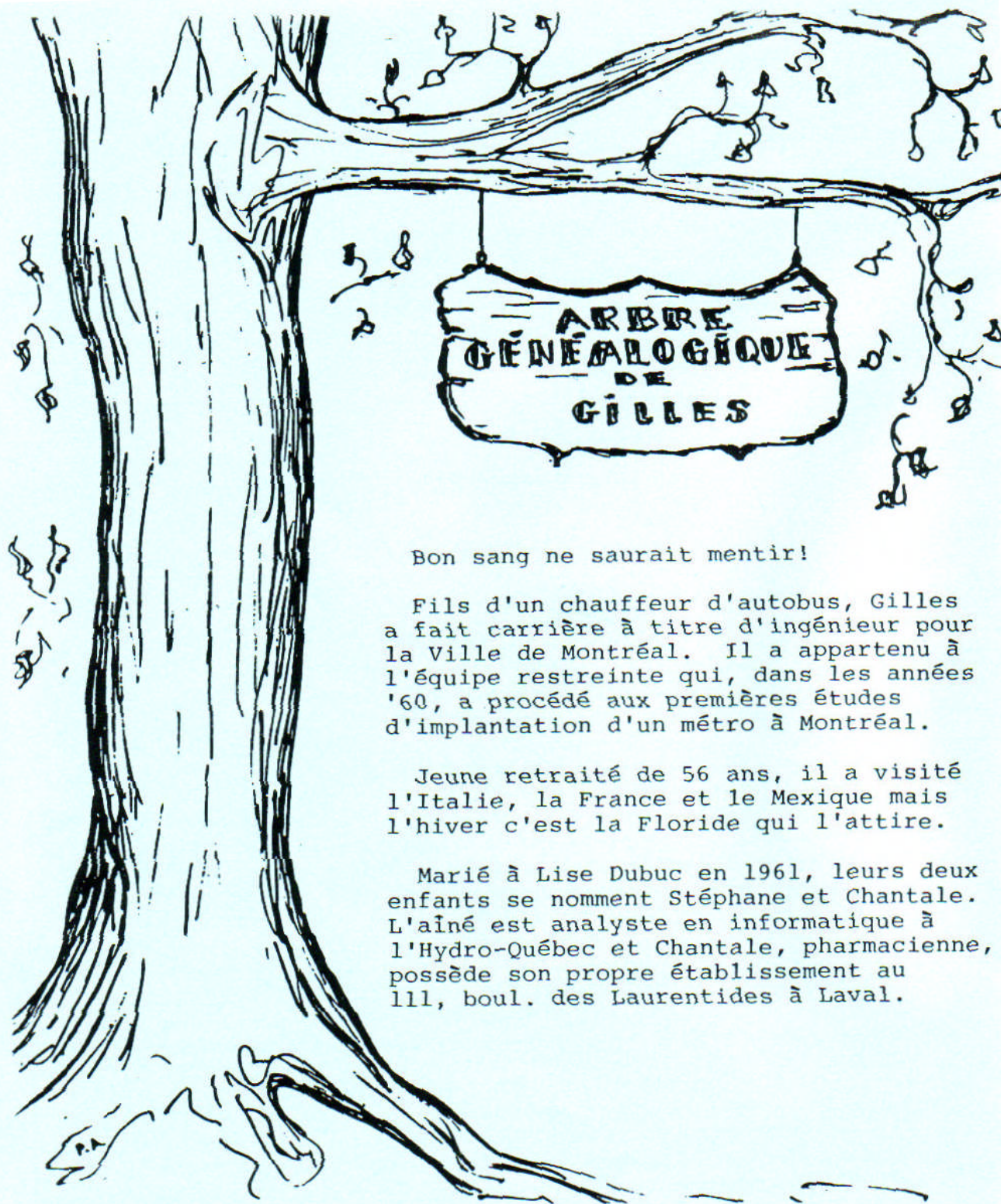
« It is a tribute to Québec that one of the
« best English speeches of the session was made
« yesterday by a Frenchman. Cultured, polished
« and brilliant, Joseph Archambault, still on the sunnyside of
« forty, is a credit to his race and to the House. He proved
« the keenest critic of the administration that has yet arisen
« from the opposition benches, and the effectiveness of his
« criticism was not impaired by a rapiered wit, which time and
« again brought down the House by brilliant sallies against the
« Cabinet. It was an exceedingly clever speech, well ordered,
« compact, lucid and eloquent, a model for the entire House ».

(1) Pierre-Georges Roy. Les juges de la province de Québec

TOME IV

DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE DES ARCHAMBAULT D'AMÉRIQUE

Pierre, notre archiviste, a terminé la rédaction du quatrième tome de notre généalogie. Ce volume couvre la très importante neuvième génération d'Archambault. Il sera disponible lors de notre rencontre à Dorion, le 16 juin prochain.

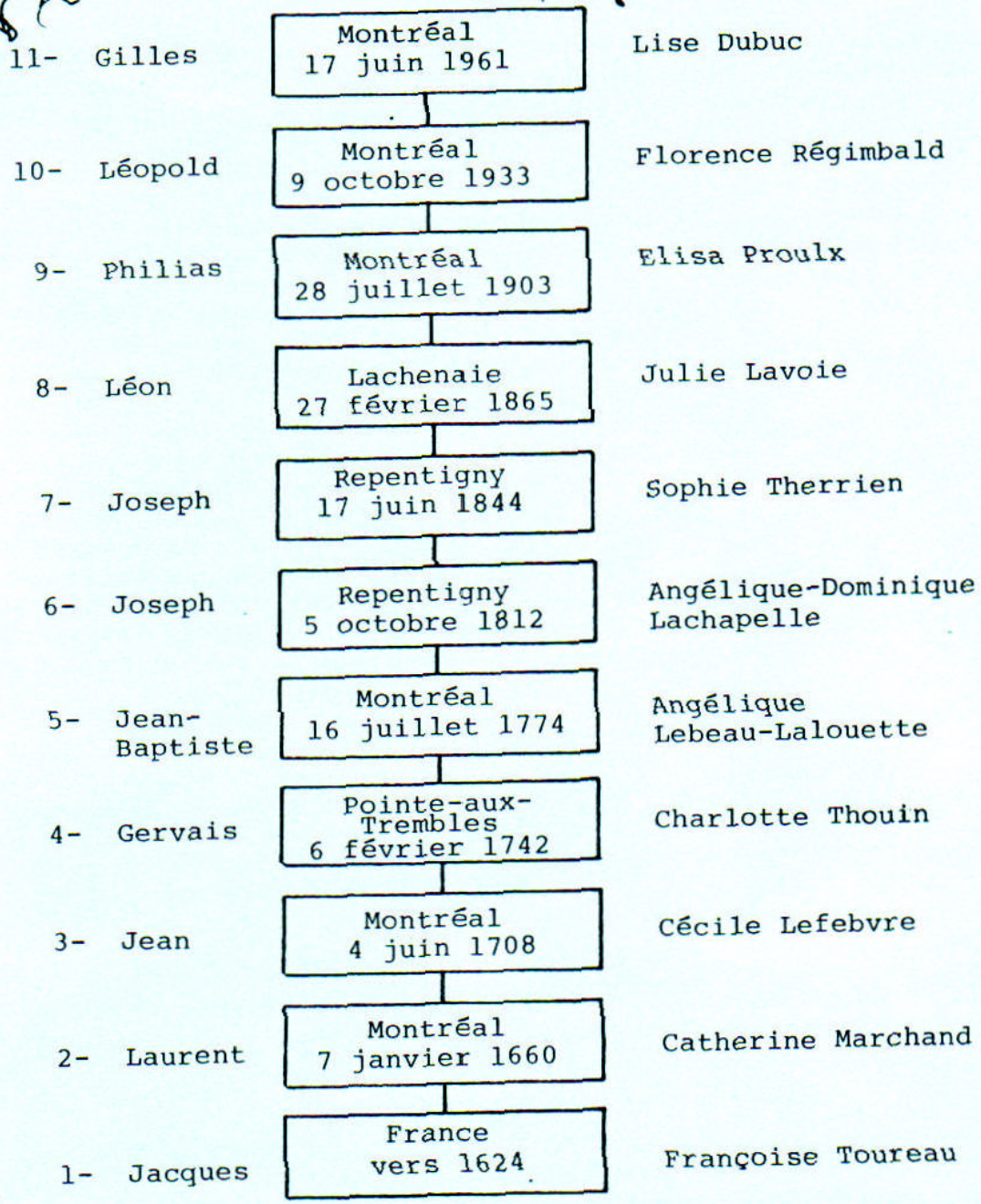
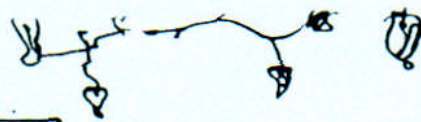
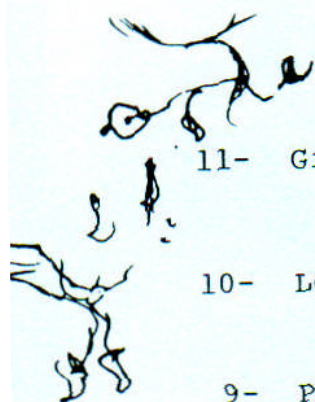


Bon sang ne saurait mentir!

Fils d'un chauffeur d'autobus, Gilles a fait carrière à titre d'ingénieur pour la Ville de Montréal. Il a appartenu à l'équipe restreinte qui, dans les années '60, a procédé aux premières études d'implantation d'un métro à Montréal.

Jeune retraité de 56 ans, il a visité l'Italie, la France et le Mexique mais l'hiver c'est la Floride qui l'attire.

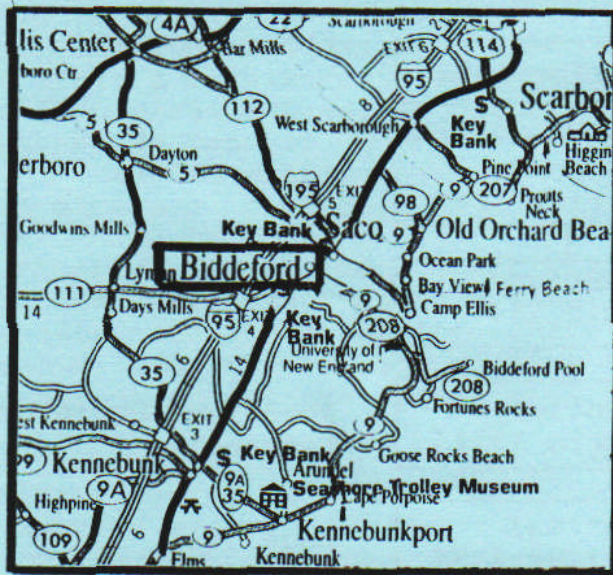
Marié à Lise Dubuc en 1961, leurs deux enfants se nomment Stéphane et Chantale. L'aîné est analyste en informatique à l'Hydro-Québec et Chantale, pharmacienne, possède son propre établissement au 111, boul. des Laurentides à Laval.



RENDEZ-VOUS CHEZ LES FRANCO-AMÉRICAINS

BIDDEFORD, MAINE, JUIN 1991

La neuvième Kermesse franco-américaine aura lieu à Biddeford, Maine, les 21, 22 et 23 juin 1991. Cette manifestation qui a attiré l'an dernier plus de 50 000 personnes, souhaite accueillir un grand nombre d'Archambault du Québec.



Votre association se propose de nolisier un autocar pour amener ses membres et leurs amis à cette grande rencontre.

Pour de plus amples informations concernant les frais de transport et d'hébergement, veuillez bien remplir le bon-réponse ci-joint à ce bulletin, et le poster à Catherine, que le conseil a mandatée à cette fin.

LA GRANDE KERMESSSE

La Kermesse, de ses humbles origines comme tentative de célébration populaire locale de la vallée Saco, a su jouer un rôle principal dans la renaissance et la manifestation d'une fierté ethnique franco-américaine remarquable pour son élan et sa perpétuité.

La rivière Saco naviguée jadis par Samuel de Champlain ainsi que la ville de Biddeford située au confluent de l'océan Atlantique et de la rivière Saco apportent à la Vallée plusieurs ressources humaines et naturelles.

Biddeford est traditionnellement une communauté de filatures où, au début du siècle, les Québécois sont venus en grand nombre s'établir en communauté dans des locaux appelés Petits Canadas. Cette municipalité est située à dix milles au nord de Kennebunkport et à sept milles au sud de Old Orchard Beach, pas loin de Portland. Biddeford compte parmi sa population 65 % de Franco-Américains de la deuxième, troisième et de la quatrième générations québécoises et acadiennes.

La Grande Réunion de '91 mettra en évidence plusieurs activités; conférences sur l'histoire des Franco-Américains de la région et à travers la Nouvelle-Angleterre, une considération/valorisation de la langue française/francophone, et des recherches (ainsi que des trouvailles) se portant sur la généalogie franco-américaine/québécoise.

Les activités comporteront aussi des tournées d'industries locales, un kiosque pour renseignements francophones, un chapiteau pour recherches généalogiques, repas en famille à la bonne franquette (Franquette, le nom désigné pour notre grenouille mascotte), et une gamme d'activités divertissantes pour tous les âges.

La communauté franco-américaine du Maine vous invite tous à venir célébrer avec eux cette grande fête qui s'avère de plus en plus internationale.

LES ARCHAMBAULT D'AMÉRIQUE
ONT RENDEZ-VOUS À DORION



Le 16 juin 1991 les Archambault d'Amérique se rassembleront à Dorion pour leur assemblée annuelle.

Pourquoi Dorion? Parce que cette ville célèbre cette année son 100^e anniversaire et aussi parce que son premier maire fut l'avocat F.-X. Archambault.

Nous aurons l'occasion de nous associer aux fêtes organisées par la municipalité et de visiter les points d'intérêts de la ville.

De plus amples informations vous seront communiquées dans le prochain bulletin.

UNE VISITE CHEZ PALMIERI

L'un des grands comédiens de la scène montréalaise d'avant la première Grande Guerre s'appelait Palmiéri, de son véritable nom Joseph-S. Archambault.

Né à Terrebonne le 15 octobre 1871, Joseph-S. Archambault fit ses études classiques au collège de Saint-Laurent, puis entra en droit à l'Université de Montréal, alors simple succursale de l'Université Laval de Québec, rue Notre-Dame, près du château de Ramezay.

Ses débuts au théâtre

« Palmieri fit ses débuts sérieux au théâtre vers l'âge de 26 ans, aux «Variétés», dans une salle située au-dessus d'un magasin, rue Ste-Catherine, entre les rues Dorion et Papineau, avec M. Léon Petit-Jean, qu'il considère comme le véritable fondateur du théâtre français permanent à Montréal.

Le jeune artiste adopta alors comme nom de théâtre celui de Palmieri parce qu'il tint ce rôle dans la pièce de Dennery: « Martyre ».

« Au National »

« M. Palmieri resta deux ans aux « Variétés ». De là, soit en janvier 1900, il passa au « National » dont le directeur était Georges Gauvreau. Là encore, il interpréta toutes les pièces du répertoire, et formait avec MM. Elzéar Hamel et J.-P. Filion, un trio que les fervents du théâtre français, au début du siècle, n'ont pas encore oublié.

« Durant son stage au « National », M. Palmieri fut envoyé à Paris, pour procéder à l'engagement de troupes et d'artistes français pour ce théâtre.

« Retour aux « nouveautés »

« M. Palmieri resta attaché à la scène du « National » pendant dix ans. En 1910, il partit pour Québec où il fonda un théâtre français: le « Populaire », qu'il dirigea simultanément avec M. Paul Marcel et Mme Ducange.

« L'année suivante, il revint aux « Nouveautés » pour y jouer des comédies-vaudevilles en compagnie d'Harmant, Labrye et de mesdames Rose Delhuis et Thérèse D'Ergeval. On sait que cette dernière, après plusieurs années de métier, entra au cloître.

« En 1912, M. Palmieri passa aussi au « Canadien-français », avec Julien Daoust, puis il prit la direction du « Chanteclerc ».

« À sa retraite »

« M. Palmieri prit une retraite bien méritée en 1915 alors qu'il se porta acquéreur d'un hôtel, à Chambly Canton.

« M. Palmieri demeure encore dans son établissement qu'il a justement appelé: « Chez Palmieri », et il lui fait toujours plaisir de recevoir ses amis.

« Une double entrée en scène »

« M. Palmieri nous rapporte la plus désopilante anecdote de son répertoire. Il jouait alors aux « Variétés ».

« Le directeur avait requis les services d'une artiste réputée pour interpréter un rôle. À la deuxième ou à la troisième représentation, un malentendu fit que la brillante dame fut renvoyée. Le directeur demanda alors à une artiste de la remplacer.



Palmieri dans « Napoléon ».

« À la représentation suivante, persistant dans son entêtement, la célèbre vedette passa aux coulisses s'habilla et se maquilla. La nouvelle recrue fit de même, avec le résultat qu'à la seconde scène, les deux artistes firent irruption ensemble sur le plateau et prononcèrent les mêmes paroles. On en fut quitte pour recommencer.

« Le théâtre français à Montréal »

« Consulté sur les raisons qui peuvent non pas motiver, mais expliquer l'absence du théâtre français à Montréal, M. Palmieri nous en signale deux: d'abord, il souligne qu'il n'y a pas, dans la Métropole, un nombre suffisant de personnes assez ferventes du théâtre français pour soutenir des troupes; puis, il signale l'avènement du cinéma parlant, les deux principaux coups portés au théâtre français.

« Il y a espoir »

« Mais, d'ajouter M. Palmieri, il n'y a pas lieu de s'inquiéter outre mesure de l'absence du théâtre français à Montréal; il faut plutôt espérer qu'il renaîtra.

« Je salue, en effet, dans le M.R.T. français (Montreal Repertory Theatre) le plus beau et le plus sérieux mouvement lancé au cours des dernières années pour le rétablissement du théâtre français à Montréal"». (1)

(1) Robert Prévost, Que sont-ils devenus?, Éditions Princeps 1939,

LES MAÎTRES ARCHAMBAULT

Les Archambault ont toujours été bien représentés, c'est bien connu, dans les carrières légales. Cette réalité semble vouloir se confirmer.

Ainsi on apprend avec plaisir la nomination de Me Monique Archambault, à titre d'associée, chez Martineau Walker. Diplômée de l'Université McGill, elle est la fille de notre président.



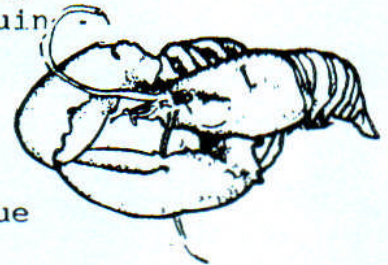
Me Monique Archambault

On nous apprend aussi que Me Francis Archambault, licencié en droit de l'Université d'Ottawa, s'est joint au cabinet de Boudrias, Panet-Raymond et Gélinas de Montréal. Il est le fils de notre trésorier, André G., et de Catherine.

Comme on le voit, la relève est déjà là!



- ... Aldéa Archambault, fille de William et de Philomène Léveillé, épouse de Louis Villeneuve, sont les grands-parents de Gilles Villeneuve (1950-1982), coureur automobile de la firme italienne Ferrari. Gilles remporta plusieurs courses de formule Un, notamment en 1978 le Grand Prix de Montréal. Le circuit de Montréal porte son nom.
- ... En 1678, Urbain Tessier, avec les maris de ses belles-soeurs, Gilles Lauzon et Jean Gervaise ainsi qu'avec leur beau-frère Laurent, fournit sa quote-part à la constitution d'une vente viagère pour leur beau-père, l'ancêtre Jacques? Celui-ci, âgé de 74 ans, était en effet devenu impotent. Le motif de leur geste est inscrit à l'acte signé devant le notaire Bénigne Basset: «... c'est pour l'amitié naturelle qu'ils lui portent, comme ils l'ont toujours fait...» L'un des premiers exemples connus chez nous de respect filial et de solidarité familiale.
- ... Pour attirer les Montréalais dans les marchés publics, la Ville de Montréal et son service de promotion des marchés, compte sur le homard. Le 16 juin 1990, la Poissonnerie Archambault du marché Atwater a écoulé, en deux heures à peine, un stock de 15 000 homards du Nouveau-Brunswick au prix de 30 \$ la quinzaine. Amédée, propriétaire de cette poissonnerie, est le fils d'Alain Archambault et de Monique Turenne de Mascouche.
- ... Sous le régime français, la Métropole se réservait le commerce des colonies avec l'extérieur. Pourtant, les négociants canadiens prétextaient de nombreuses excursions chez nos voisins du sud pour en rapporter des marchandises de fabrication anglaise. L'exemple venait de haut. Le gouverneur de Ramezay lui-même se livrait à ce trafic, même si ses hautes fonctions le lui interdisaient. Ainsi en 1738, Antoine Archambault de Montréal est condamné à 500 livres d'amende pour s'être livré au trafic de marchandises étrangères.



QUESTION DE FIERTÉ

**Ultramar
salue
les Archambault
d'Amérique.**



IN MEMORIAM

Monsieur Egide Archambault

Nous avons le regret de vous faire part du décès de monsieur Egide Archambault survenu le 27 janvier dernier, à l'âge de 88 ans et 3 mois.

Monsieur Archambault fut propriétaire du restaurant «Le Poulet Doré», situé rue Sainte-Catherine près de Saint-Denis à Montréal, durant près de 50 ans.

Cet établissement reconnu pour la qualité de sa cuisine bien soignée était fréquenté régulièrement par le monde des affaires et les gens du quartier.

Ce succès était aussi dû à la bonne gestion et au travail incessant de M. Archambault, appuyé fortement par son épouse.

Dès le début de notre association de famille, en janvier 1983, M. Archambault eut la générosité d'offrir à notre fondateur M. Camille Archambault, une salle, sans frais, pour la formation et les réunions de notre comité et ceci durant plusieurs années. Ses fils firent aussitôt parti de l'organisation: Jacques, vice-président de 1983 à 1989, demeure toujours actif et nous fait profiter de son expertise. André G. est notre dévoué trésorier depuis les débuts de 1983.

À son épouse, à ses enfants, Jacques, André et Ariane, nos plus sincères condoléances.



TOURNOI DE GOLF

Notre cinquième tournoi de golf aura lieu le samedi 27 juillet au club La Providence. Notez bien cette date à votre agenda et parlez-en à vos amis golfeurs.

LES ARCHAMBAULT D'AMÉRIQUE

LISTE DES MEMBRES

(troisième partie)

Mrs Emilia Reichman	3442 Fidler Ave.	Long Beach, California	U.S.A.	90808	514-738-2089
Mae Emma Archambault,	532 Avenue Powell,	Ville Mont-Royal	QC	H3R 1L6	514-321-2796
M. Engelbert Archambault	6443 Normandie	Montréal Nord	QC	H16 2L2	301-881-6439
Mr Eugene Armand Godreau	6124 Roseland Drive	Rockville, Maryland	U.S.A.	20852	514-785-2010
M. Fernand Archambault	2609 Immaculée-Conception	St-Ours-sur-Richelieu	QC	J06 1P0	514-652-9315
Mae Fernande A.-Quintal	92 Ste-Anne	Varemes	QC	J3X 1R6	514-439-3494
Mae Fernande Archambault	641 St-Isidore C.P. 277	Ville des Laurentides	QC	J0R 1C0	514-728-7184
Mlle Flore Archambault	7714 14ème Avenue	Montréal	QC	H2A 2W3	514-348-1220
Mae Flore Bombardier-Archambault	275 Bonneau	St-Jean-sur-Richelieu	QC	J3A 1E7	612-521-0812
Mrs Francine A.-Boudreau	1915 Kyle Place Golden Valley	Minneapolis, Minnesota	U.S.A.	55422	514-255-7407
Mae Francine Archambault	3272 De la Pépinière App. 108	Montréal	QC	H1N 3N4	203-889-0181
Ms Francine Serdongs	5638 Waverly	Montréal	QC	H2T 2T1	06360
M. Francis Archambault	46 Daniel St	Norwich, Connecticut	U.S.A.	06360	203-583-2722
Mr Francis X. Archambault	RFD 1 Ross Road	Norwich, Connecticut	U.S.A.	06360	514-435-3812
Mr Frank T. Archambeault	237 East Road	Bristol, Conn	U.S.A.	06010	514-642-2091
M. François Archambault	919 Place Germain	Ste-Thérèse en Haut	QC	J7E 4P7	514-467-4462
M. François Archambault	1989 Thomas Boily	P.A.T. Montréal	QC	H1A 4R4	514-274-9739
Mae Françoise A. Gyorffy	2037 rue Bach	Laval	QC	H7S 1Y1	514-787-2689
Mae Françoise A.-Allaire	830 Rue Tétrault	Mc Masterville	QC	J36 1A8	514-682-5296
Mae Françoise Archambault-Gauthier	83 Avenue Courcellette	Outremont	QC	H2V 3A5	514-774-6806
M. Gabriel Archambault	900 Du Rivage	St-Antoine-sur-Richelieu	QC	J0L 1R0	514-477-5712
M. Gaston Archambault	14000 Prince-Arthur app. 205	Pointe-aux-Trembles	QC	H1A 3X6	514-787-3222
M. Gaston Archambault	3285 du Souvenir app 623	Chomedey Laval	QC	H7V 2R3	514-479-8044
M. Georges Archambault	900 Cascades Est	St-Hyacinthe	QC	J2T 1J8	514-663-1528
M. Georges J. Archambault	1889 Brompton	Mascouche	QC	J7L 3S9	514-787-3425
M. Georges-Aimé Archambault	27 Des Saules	St-Antoine-sur-Richelieu	QC	J0L 1R0	514-667-9115
M. Gilles Archambault	1951 Chemin Oka C.P. 428	Oka	QC	J0N 1E0	613-825-2991
M. Gilles Archambault	1290 de Grand Pré	Laval	QC	H7E 466	à suivre...
M. Gilles Archambault	5545 St-Michel	Montréal	QC	H1Y 2C9	
M. Gilles Archambault	Paris	France	QC		
M. Gilles Archambault, ptr	407 Chemin des Patriotes C.P. 171	Saint-Denis-sur-Richelieu	QC	J0H 1K0	
Mae Gisèle A. Latulippe	1945 Normand Bethune	Vimont-Laval	QC	H7M 3W5	
M. Guy Archambault	4 Aldgate-Crescent	Nepean	Ont	K2J 264	

Dépot légal 393704